

[Texte]

Mr. Munro (Esquimalt—Saanich): —I assume we would reconsider this matter.

The Chairman: Yes.

Mr. Munro (Esquimalt—Saanich): That brings me to another point. There has been some suggestion that meetings of committees can be called at the request of *x* members of that committee. I believe it is either in the special committee on procedure or has been approved. I do not know whether it has been approved in the House or not, but have we ever got to that point where those of us who felt that one particular matter ought to be considered would call this meeting together in official session, with translation and recording of the proceedings? I would like to think we could do that.

The Chairman: I have an answer after Mr. Dupras speaks.

Mr. Munro (Esquimalt—Saanich): And I have one more matter.

The Chairman: Mr. Dupras.

Mr. Dupras: My reaction to the proposal brought forth by Mr. Munro is that as long as it is within the terms of reference of the standing committee, I guess the members could call for an additional meeting—if it is within the terms of reference of the committee. But if we do not have the terms of reference, I do not believe a certain number of members of the committee can call the committee together to consider a certain point. For that I do not think we have the authority.

Mr. Munro (Esquimalt—Saanich): But the terms of reference of the committee are what?

The Chairman: May I say that there is something new. It is the wish, I am sure, of all members to listen to the new chairman of CIDA. Technically speaking, I could not call her if it were last year or two years ago, because we have no estimates in front of us. But the annual report of External Affairs—the latest is 1982, believe it or not—was tabled last year. The 1981s are before this committee. If I can find the word "CIDA" in these 200 pages, more or less, that authorizes me, in my opinion, in my description or definition, to have a CIDA meeting. So the steering committee will most likely be considering that and reporting to you to have CIDA at the earliest time possible, without waiting for the annual estimates.

As for the rest, Mr. Dupras is absolutely right. We cannot, unless we are referred to by the House under another specific order of reference. What we can do is the estimates. We do not need any other reference. We can question anybody until the time allotted, May 31, most likely, every year. As for certain other items, I will look back in the annual report that was tabled and referred to our committee for further study to see if that gives me authorization. At that time it is a question of judgment by the Chair to say yes. I feel secure enough that I can call a meeting according to the annual report that was tabled and referred to this committee.

[Traduction]

M. Munro (Esquimalt—Saanich): ... je suppose que nous pourrions réétudier cette question.

Le président: Oui.

M. Munro (Esquimalt—Saanich): Cela m'amène à une autre question. On a dit que les réunions du Comité pouvaient être organisées à la demande des membres. Je crois qu'on en a parlé au Comité spécial du programme et de la procédure, je ne sais si cela a été approuvé. Je ne sais non plus si cela a été approuvé à la Chambre, mais je me demande si l'on est déjà allé jusqu'au point où, si certains d'entre nous estimaient qu'une question particulière devait faire l'objet d'un examen, ils pourraient organiser une séance officielle du Comité avec traduction et enregistrement des délibérations. Je suppose que cela pourrait se faire.

Le président: Je pourrais vous répondre à cette question après avoir donné la parole à M. Dupras.

M. Munro (Esquimalt—Saanich): J'ai une autre question à soulever.

Le président: Monsieur Dupras.

M. Dupras: À mon avis, pour autant que cela ne sorte pas du cadre du mandat du Comité permanent, je crois que les membres peuvent demander une séance additionnelle. Cependant, si cela ne relève pas de notre mandat, je ne crois pas qu'un certain nombre de membres de notre Comité puissent décider de tenir une séance afin d'examiner une question en particulier. Je ne crois pas que nous soyons autorisés à procéder de cette façon.

M. Munro (Esquimalt—Saanich): Mais quel est alors le mandat du Comité?

Le président: Il y a quelque chose de nouveau qui intervient ici. Je suis sûr que tous les membres du Comité voudraient écouter ce qu'a à nous dire le nouveau président de l'ACDI. L'année passée ou il y a deux ans, nous n'aurions pu, en nous en tenant aux règles, lui demander de comparaître. Cependant, le rapport annuel des Affaires extérieures, le dernier en date étant celui de l'année 1982, a été déposé l'année passée. Si je peux trouver le mot «ACDI» dans ces 200 pages, cela m'autorise à mon avis, à convoquer une réunion portant sur l'ACDI. Le Comité de direction étudiera très certainement cette question et vous dira qu'il a décidé de faire comparaître les représentants de l'ACDI le plus tôt possible et ceci, sans devoir attendre l'examen du budget.

Quant au reste, M. Dupras a tout à fait raison. Pour convoquer une réunion portant sur une question précise, il faut que nous ayons un ordre de renvoi précis de la Chambre. Nous pouvons toujours étudier une question qui relève du budget, et nous n'avons besoin alors d'aucun ordre de renvoi de la Chambre. Nous pouvons procéder de cette façon jusqu'au 31 mai de chaque année. Quant aux autres questions, je me reporterai au rapport annuel qui a été déposé et renvoyé au Comité afin de voir s'il m'est loisible de convoquer une réunion. C'est à la présidence d'en décider. Personnellement, je sais que je peux convoquer une réunion sur des questions relevant du rapport annuel qui a été déposé et renvoyé au Comité.